

© International Baccalaureate Organization 2021

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2021

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2021

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Mandarin ab initio – Standard level – Paper 2 – Reading comprehension
Mandarin ab initio – Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension écrite
Mandarín ab initio – Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión de lectura

Tuesday 26 October 2021 (afternoon)

Mardi 26 octobre 2021 (après-midi)

Martes 26 de octubre de 2021 (tarde)

1 h

Text booklet – Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- This booklet accompanies paper 2 reading comprehension.

Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Ce livret accompagne la partie de l'épreuve 2 portant sur la compréhension écrite.

Cuadernillo de textos – Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra este cuadernillo hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Este cuadernillo acompaña a la parte de comprensión de lectura de la prueba 2.

Simplified version
Version simplifiée
Versión simplificada

文本A

我的周末

1 亲爱的老妈:

2 不好意思,你昨天上午过来的时候,我去上课了。谢谢你做的饺子和蛋糕,就是蛋糕有点甜,我中午吃完后喝了好多水!晚上,我把中午没吃完的饺子煎了,味道好极了。我和室友小青吃得都停不下来!

3 今天是星期天,但因为上午会下雨,我和小青就不出去了,写写作业、看看电视算了。我们准备午饭后去看电影,喝咖啡,好好休息一下。

4 天气变冷了,你和老爸要注意身体,多穿衣服。不要感冒了。

5 老爸的生日快到了,还没想好买什么呢!你生日的那天,我太忙了,都忘了,在老爸生日那天我再一起送礼物给你们吧!还有一个月,你们喜欢什么呢?

6 早点睡吧,晚安!

毛毛

10月21日

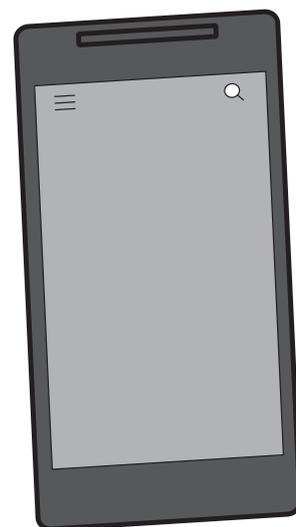
文本B

没有手机,日子怎么过?

1 儿子手机不见了,非常伤心,立刻要再买一部。朋友的女儿一丢了手机,马上就买了一台新机。对年轻人来说,手机比什么都重要,他们白天机不离身,晚上睡觉也要把它放在床边,方便使用。

2 手机在全球青少年的生活中越来越重要。他们和成年人一样,都用手机来打电话,但青少年还常用手机来听音乐、发短信、拍照和玩游戏。用智能手机的时间,青少年比成年人长得多,比如:经常上网、去社交网站认识新朋友和看电影。在香港,年轻人也被叫做“手机世代”,他们的日常生活已经离不开手机了。

3 手机功能很多,但家长们要注意手机给孩子带来的影响。除了孩子眼睛的问题,家长们还要关心他们下载了什么应用程序*。近年,手机应用程序大量出现,使用方便,但有些手机商人为了赚钱,设计了一些带有不健康信息的应用程序。所以,家长一定要经常留心孩子使用手机的情况,帮助他们好好地使用。



* 应用程序: App

文本c

安丽莎的故事

29.03.2019

19岁的安丽莎在田径场上十年，取得过不少好成绩，也输过很多次。可她并不怕，因为她认为输了比赛能让她学会接受失败。

非必要图片已删除

[- 34 -]

- 5 安丽莎去年从华侨中学毕业后，现在在一家美术公司上班。从小就爱体育的她，小三加入学校田径队，一直到高中毕业。

[- 35 -]

安丽莎跑得最好的是1500米长跑。从2013年到2015年，她都在这个项目得了第一名，最佳成绩是5分11秒。

10 [- 36 -]

最让安丽莎难忘的是，在2017年4月的全国比赛得了第一名，一个月后，却在亚洲青年比赛拿了最后一名。那次比赛在泰国举行，家人还飞往那里支持她。安丽莎说，当时对自己的表现非常失望，“而且在全家人面前跑输，真的很丢脸。”

[- 37 -]

- 15 虽然失败了，但为了7月的运动会，这位田径小将很快就重新训练。她开玩笑说：“这次比赛好一点。因为有十五个运动员参加，我在他们中跑了第七名。”她认为，比赛会有输赢，但这不重要，最重要的是尽力跑出自己的最好成绩。
-

Traditional version
Version traditionnelle
Versión tradicional

文本A

我的週末

1 親愛的老媽：

2 不好意思，你昨天上午過來的時候，我去上課了。謝謝你做的餃子和蛋糕，就是蛋糕有點甜，我中午吃完後喝了好多水！晚上，我把中午沒吃完的餃子煎了，味道好極了。我和室友小青吃得都停不下來！

3 今天是星期天，但因為上午會下雨，我和小青就不出去了，寫寫作業、看看電視算了。我們準備午飯後去看電影，喝咖啡，好好休息一下。

4 天氣變冷了，你和老爸要注意身體，多穿衣服。不要感冒了。

5 老爸的生日快到了，還沒想好買什麼呢！你生日的那天，我太忙了，都忘了，在老爸生日那天我再一起送禮物給你們吧！還有一個月，你們喜歡什麼呢？

6 早點睡吧，晚安！

毛毛

10月21日

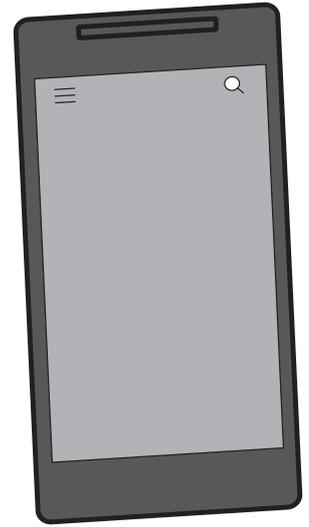
文本B

沒有手機，日子怎麼過？

1 兒子手機不見了，非常傷心，立刻要再買一部。朋友的女兒一丟了手機，馬上就買了一台新機。對年輕人來說，手機比什麼都重要，他們白天機不離身，晚上睡覺也要把它放在床邊，方便使用。

2 手機在全球青少年的生活中越來越重要。他們和成年人一樣，都用手機來打電話，但青少年還常用手機來聽音樂、發短信、拍照和玩遊戲。用智能手機的時間，青少年比成年人長得多，比如：經常上網、去社交網站認識新朋友和看電影。在香港，年輕人也被叫做「手機世代」，他們的日常生活已經離不開手機了。

3 手機功能很多，但家長們要注意手機給孩子帶來的影響。除了孩子眼睛的問題，家長們還要關心他們下載了什麼應用程式*。近年，手機應用程式大量出現，使用方便，但有些手機商人為了賺錢，設計了一些帶有不健康信息的應用程式。所以，家長一定要經常留心孩子使用手機的情況，幫助他們好好地使用。



* 應用程式：App

文本c

安麗莎的故事

29.03.2019

19歲的安麗莎在田徑場上十年，取得過不少好成績，也輸過很多次。可她並不怕，因為她認為輸了比賽能讓她學會接受失敗。

非必要图片已删除

[- 34 -]

- 5 安麗莎去年從華僑中學畢業後，現在在一家美術公司上班。從小就愛體育的她，小三加入學校田徑隊，一直到高中畢業。

[- 35 -]

安麗莎跑得最好的是1500米長跑。從2013年到2015年，她都在這個項目得了第一名，最佳成績是5分11秒。

10 [- 36 -]

最讓安麗莎難忘的是，在2017年4月的全國比賽得了第一名，一個月後，卻在亞洲青年比賽拿了最後一名。那次比賽在泰國舉行，家人還飛往那裏支持她。安麗莎說，當時對自己的表現非常失望，「而且在全家人面前跑輸，真的很丟臉。」

[- 37 -]

- 15 雖然失敗了，但為了7月的運動會，這位田徑小將很快就重新訓練。她開玩笑說：「這次比賽好一點。因為有十五個運動員參加，我在他們中跑了第七名。」她認為，比賽會有輸贏，但這不重要，最重要的是盡力跑出自己的最好成績。
-

Disclaimer:

Texts used in IB language assessments are taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and do not necessarily reflect the views of the IB.

References:

文本 B 李月蓮, 2016. 沒有手機日子怎樣過? [online] Available at: https://www.hkedcity.net/parent/page_57da2556316e83174f020000 [Accessed 11 March 2021]. Source adapted. 感謝李月蓮博士對國際教育的支持。

文本 C 聯合早報, 2019. 輸了比賽 贏得教訓. [online] Available at: <https://zbschools.sg/news/people/stories-11524> [Accessed 11 March 2021]. Source adapted. Lianhe Zaobao © SPH Media Limited. Permission required for reproduction.

All other texts, graphics and illustrations © International Baccalaureate Organization 2021